



## Product Information Sheet

Reference: \_\_\_\_\_

### 平板電腦 / Tablet

牌子 / Brand	APPLE	
型號 / Model	10.2吋 iPad (第 9 代) Wi-Fi + 流動網絡 (2021 版本) 256GB 10.2-inch iPad (9 <sup>th</sup> Generation) Wi-Fi + Cellular (Version 2021) 256GB	
原產地 / Place of manufacture	中國 CHINA	
網絡頻率或操作頻率或頻帶 / Network frequency or operating frequency or band	<p>Wi-Fi (802.11a/b/g/n/ac); 雙頻 (2.4GHz 及 5GHz); 支援 HT80 的 MIMO 技術 藍牙 4.2 技術 UMTS/HSPA/HSPA+/DC-HSDPA (850、900、1700/2100、1900、2100 MHz) Gigabit-class LTE (頻段 1、2、3、4、5、7、8、11、12、13、14、17、18、19、20、21、25、26、28、29、30、34、38、39、40、41、66) 只限數據 Wi-Fi 通話 eSIM Wi-Fi (802.11a/b/g/n/ac); dual band (2.4GHz and 5GHz); HT80 with MIMO Bluetooth 4.2 technology UMTS/HSPA/HSPA+/DC-HSDPA (850, 900, 1700/2100, 1900, 2100 MHz) Gigabit-class LTE (Bands 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21, 25, 26, 28, 29, 30, 34, 38, 39, 40, 41, 66) Data only Wi-Fi calling eSIM</p>	
主要功能 / Key features	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 色彩絢麗的 10.2 吋 Retina 顯示器，採用原色調</li> <li>• A13 仿生晶片配備神經網絡引擎</li> <li>• 800 萬像素廣角後置相機、1200 萬像素超廣角前置相機配備人物置中功能</li> <li>• 多達 256GB 儲存空間</li> <li>• 立體聲揚聲器</li> <li>• Touch ID，用於安全認證和 Apple Pay</li> <li>• 802.11ac Wi-Fi 及 Gigabit-class LTE 流動數據</li> <li>• 長達 10 小時電池使用時間</li> <li>• Lightning 接口，用於充電和連接配件</li> <li>• 可用 Apple Pencil (第 1 代) 及智慧型鍵盤</li> <li>• iPadOS 15，獨一無二的強大能力，至為易用；精心設計，令多才多藝的 iPad 進一步發揮</li> <li>• Gorgeous 10.2-inch Retina display with True Tone</li> <li>• A13 Bionic chip with Neural Engine</li> <li>• 8MP Wide back camera, 12MP Ultra Wide front camera with Center Stage</li> <li>• Up to 256GB storage</li> <li>• Stereo speakers</li> <li>• Touch ID for secure authentication and Apple Pay</li> <li>• 802.11ac Wi-Fi and Gigabit-class LTE cellular data</li> <li>• Up to 10 hours of battery life</li> <li>• Lightning connector for charging and accessories</li> <li>• Works with Apple Pencil (1st generation) and Smart Keyboard</li> <li>• iPadOS 15 is uniquely powerful, easy to use, and designed for the versatility of iPad</li> </ul>	
作業系統 / Operating system	iPadOS 15	
內建記憶體 / Mass memory	支援高達 256GB Up to 256GB	
SIM card 種類 / SIM card	NANO SIM, eSIM	
支援記憶卡的種類及容量 / Type and storage capacity of support memory card	種類 / Type	NIL
	最大容量 / Maximum capacity	NIL
螢幕 / Display	Retina 顯示器	



## Product Information Sheet

	<p>10.2 吋 (對角線) LED 背光多點觸控顯示器，採用 IPS 技術 2160 x 1620 解像度，264 ppi 原色調顯示 500 尼特亮度 防指紋的抗脂塗層 支援 Apple Pencil (第 1 代) Retina display 10.2-inch (diagonal) LED-backlit Multi-Touch display with IPS technology 2160-by-1620-pixel resolution at 264 pixels per inch (ppi) True Tone display 500 nits brightness Fingerprint-resistant oleophobic coating Supports Apple Pencil (1st generation)</p>
數據傳輸/網絡連接制式 /Data transfer/network connectivity protocol	<p>Wi-Fi (802.11a/b/g/n/ac)；雙頻 (2.4GHz 及 5GHz)；支援 HT80 的 MIMO 技術 UMTS/HSPA/HSPA+/DC-HSDPA (850、900、1700/2100、1900、2100 MHz) Gigabit-class LTE (頻段 1、2、3、4、5、7、8、11、12、13、14、17、18、19、20、21、25、26、28、29、30、34、38、39、40、41、66) Wi-Fi (802.11a/b/g/n/ac); dual band (2.4GHz and 5GHz); HT80 with MIMO UMTS/HSPA/HSPA+/DC-HSDPA (850, 900, 1700/2100, 1900, 2100 MHz) Gigabit-class LTE (Bands 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21, 25, 26, 28, 29, 30, 34, 38, 39, 40, 41, 66)</p>
以像數列出的該相機鏡頭解像度 (如電話具備內置相機) / Resolution of the camera in terms of pixels (where the phone has a built-in camera)	<p>後置鏡頭: 800 萬像素相機 前置鏡頭: 1200 萬像素相片</p> <p>Rear Camera: 8-megapixel camera Front Camera: 12-megapixel photo</p>
配套 / Packaging List	<p>1 x 10.2 吋 iPad 1 x Lightning 至 USB-C 連接線 1 x 20W USB-C 電源轉換器 1 x iPad 10.2-inch 1 x Lightning to USB-C Cable 1 x 20W USB-C Power Adapter</p>
產品價格/ Price	<p>請參照銷售備忘錄/發票 As per Sales Memo/Invoice</p>
附加費 / Additional Delivery Charge	<p>指定地區/ 地址(如離島) 有可能需付額外送貨附加費 Additional delivery charge may be added for specific area/ location (e.g. outlying island)</p>
保修人身份 / Identity of repair service provider	APPLE
保修地址 / Repair service address	<p>APPLE STORE (Genius Bar online reservation required 天才吧需先網上預約) <a href="https://www.apple.com/hk/retail/geniusbar/">https://www.apple.com/hk/retail/geniusbar/</a> 注意：如不能開機或開機畫面停頓，Apple Store 不提供維修，客戶需前往其他授權維修中心 Notice : For no power on or display frozen symptom , customer needs to visit other authorised service providers instead of Apple Store. 國際金融中心商場, 香港中環金融街 8 號 International Finance Centre, 8 Finance Street, Central 電話 Tel : 39721500 星期一至星期日 Mon – Sun : 10:00 - 21:00 希慎廣場, 銅鑼灣軒尼詩道 500 號 Hysan Place, 500 Hennessy Road, Causeway Bay 電話 Tel: 39793100 星期一至星期四, 星期日 Mon – Thu , Sun : 10:00 - 22:00 星期五, 星期六 Fri , Sat : 10:00 - 23:00</p>



## Product Information Sheet

	<p>廣東道 100 號, 尖沙咀 Canton Road 100, Tsim Sha Tsui 電話 Tel: 39798800 星期一至星期日 Mon – Sun : 10:00 - 22:00</p> <p>又一城, 九龍塘達之路 80 號 Festival Walk, 80 Tat Chee Avenue 電話 Tel: 39793600 星期一至星期日 Mon – Sun : 10:00 - 21:00</p> <p>apm Hong Kong 觀塘道 418 號 apm Hong Kong 418 Kwun Tong Road 電話 Tel: 35728900 星期一至星期日 Mon – Sun : 11:00 - 23:00</p> <p>沙田正街 18 號 新城市廣場 New Town Plaza 18 Sha Tin Centre Street Sha Tin, Hong Kong 電話 Tel: 38997800 星期一至星期日 Mon – Sun : 10:00 - 22:00</p> <p>授權維修中心 Authorised Service Provider : 電訊首科有限公司 TELECOM SERVICE ONE LIMITED (Online reservation required 需網上預約服務) <a href="http://www.telecomdigital.cc/iphone_maintenance_01.htm">http://www.telecomdigital.cc/iphone_maintenance_01.htm</a> 九龍旺角西洋菜南街 2A 至 2H 號銀城廣場 12 樓 05-06 室 Unit 05-06, 12/F, Ginza Plaza, 2A-2H Sai Yeung Choi Street, Mong Kok, Kowloon 電話 Tel : 2332 3020 星期一至星期六 Mon – Sat : 11:00 - 20:00 星期日及公眾假期休息 Close on Sunday and Public Holidays</p> <p>授權維修中心 Authorised Service Provider : 華風電腦有限公司 WAH FUNG COMPUTER SERVICES LTD (Online reservation required 需網上預約服務) <a href="http://ebooking.applewf.com/ebooking.php">http://ebooking.applewf.com/ebooking.php</a> 九龍觀塘鴻圖道 26 號威登中心 9 樓 901 室 Unit 901, 9/F, Westin Centre, 26, Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon 電話 Tel: 28078156 星期一至星期六 Mon – Sat : 10:00 - 19:00 星期日及公眾假期休息 Close on Sunday and Public Holidays</p> <p>授權維修中心 Authorised Service Provider : 信港電腦有限公司 SENCO-MASSLINK TECHNOLOGY LIMITED (Online reservation required 需網上預約服務) <a href="http://www.sencohk.com/SencoWebsite/Page?pid=96">http://www.sencohk.com/SencoWebsite/Page?pid=96</a> 香港北角英皇道 101 號, 成報大廈 2 樓 2/F, Sing Pao Building, 101 King's Road, North Point, Hong Kong 電話 Tel: 2511 5760 星期一至星期四 Mon – Thu : 09:00 - 18:00 星期五 Fri : 09:00 – 18:30 星期六、日及公眾假期休息 Close on Saturday, Sunday and Public Holidays</p> <p>最新維修資料請瀏覽 Browse here for latest service info <a href="https://locate.apple.com/hk/zh">https://locate.apple.com/hk/zh</a> <a href="https://locate.apple.com/hk/en">https://locate.apple.com/hk/en</a></p>
換貨政策 / Exchange policy	<p>條款及細則 Terms and Conditions</p> <p>(a) Customers shall visit Apple authorized service providers for iPad repair service. 客戶如需維修 iPad 請往 Apple 授權維修中心。</p> <p>(b) Customers who purchase iPad, shall check the handset immediately if there is any damage. After the inspection, we will activate the device at shop immediately. Upon successful activation, handset cannot be exchanged or returned. 客戶選購 iPad 時, 必須即時檢查機身有否損壞。檢查完畢後, 我們會於店內即時啟動手機; 於成功啟動後, 並不設任何退換機服務。</p> <p>(c) If the tablet is delivered to you by courier, clause(b) shall not apply and the</p>



## Product Information Sheet

		<p>packaging will be opened and the tablet will be activated before delivery. You must check immediately if there is any damage to the handset and inform the courier staff of any damage, otherwise the handset cannot be exchanged or returned. 如以速遞送貨，條款(b)將不適用及平板電腦將會於運送前預先被打開包裝及啟動。你應於當場檢查機身有否損壞。如有損壞，你必須即時通知送貨職員，否則不能更換。</p> <p>(d) You have read and understood, and agree to the terms and conditions of Apple's end-user software license agreement. 你已閱讀、明白及同意蘋果公司的用戶軟件許可証協議(end-user software license agreement)之條款及細則。</p> <p>(e) In the event of any inconsistency between the Terms and Conditions in this Appendix and the terms and conditions set out in the Sales Memo and the Mobile Equipment Policy, the Terms and Conditions in this Appendix will prevail. 若任何情況下，本條款及細則與銷售單及流動通訊設備政策所載之條款及細則不能一致時，概以本條款及細則為準。</p>
保修期 Warranty period	機身/ Tablet	一年 1 YEAR
	配件 / Accessory	一年 1 YEAR

上述產品資料摘錄自生產商/供應商文獻及/或由生產商/供應商所提供之資料

The above information is extracted from literature and / or information on this product by manufacturer / supplier

Hong Kong Telecommunications (HKT) Limited / CSL Mobile Limited 香港移動通訊有限公司  
查詢熱線 Enquiry hotline: 2512 3123  
<http://www.hkcsl.com>